

Запитання та відповіді про тимчасовий захист переміщених українців

I. В'їзд до країн Європейського Союзу і, зокрема, на територію Іспанії

A. Які вимоги існують для в'їзду до держав-членів Європейського Союзу?

Громадяни України мають право на вільний в'їзд до держав-членів Європейського Союзу згідно правил безвізового режиму, для перебування не більше 90 днів протягом 180-денного періоду.

B. Чи можу я вільно пересуватися в межах Європейського Союзу після в'їзду на його територію?

Так, як подорожуючі згідно безвізового режиму, громадяни України мають право вільно пересуватися в межах Європейського Союзу після в'їзду на його територію протягом 90 днів.

C. Які документи необхідні щоб потрапити в Іспанію?

Українцям необхідно мати біометричний паспорт. Якщо у вас немає біометричного паспорта чи будь-якого іншого проїзного документу, вам потрібно отримати свідоцтво про народження або будь-який інший документ, що посвідчує вашу особу а також будь-який інший документ, який може підтвердити ваше проживання в Україні до 24 лютого 2022 року, звертаючись, по можливості, до консульської установи країни, що межує з Україною, для конкретного вивчення ситуації.

У разі неповнолітніх, необхідно отримати будь-яку довідку, яка підтверджує родинні зв'язки.

II. Тимчасовий захист в Іспанії

Тимчасовий захист – це інструмент, який надається у тих ситуаціях, коли внаслідок конфліктів та порушень прав людини відбувається масовий наплив переміщених осіб, які потребують негайного захисту.

A. Яким вимогам я повинен відповідати, щоб отримати тимчасовий захист?

Тимчасовий захист поширюється на різні групи людей, які в загальному порядку виїжджають з України з 24 лютого 2022 року внаслідок військового вторгнення російських військ.

Зокрема, йдеться про наступні групи:

- (i) Громадяни України, які перебувають у будь-якій із наведених нижче ситуацій:
 - a) Проживали в Україні до 24 лютого 2022 року.
 - b) Знаходились в Іспанії до 24 лютого 2022 року і що, внаслідок озброєного конфлікту, не можуть повернутися в Україну.
 - c) Перебували в нерегулярній ситуації в Іспанії до 24 лютого 2022 року та не можуть повернутися в Україну внаслідок збройного конфлікту.
- (ii) Громадяни третіх країн, які не є громадянами України, та особи без громадянства, які перебувають у будь-якій із наведених нижче ситуацій:
 - a) Яким було надано міжнародний захист або еквівалентний національний захист в Україні до 24 лютого 2022 року.

- b) Які легально проживали в Україні на підставі чинного дозволу на проживання – постійного чи іншого типу як, наприклад, студентського – виданого відповідно до законодавства України і які не можуть безпечно повернутися до країни чи регіону свого походження.

B. Чи можуть члени моєї родини скористуватися заходами тимчасового захисту?

Так, у наступних випадках:

- (i) Громадяни України, які перебувають у будь-якій із наведених нижче ситуацій:
 - a) Проживали в Україні до 24 лютого 2022 року.
 - b) Знаходились в Іспанії до 24 лютого 2022 року і які, внаслідок озброєного конфлікту, не можуть повернутися в Україну.
- (ii) Громадяни третіх країн, які не є громадянами України, та особи без громадянства, які перебувають у будь-якій із наведених нижче ситуацій:
 - a) Користувалися міжнародним захистом або еквівалентним національним захистом в Україні до 24 лютого 2022 року.
 - b) Легально проживали в Україні на підставі чинного дозволу на проживання – постійного чи іншого типу як, наприклад, студентського – виданого відповідно до законодавства України і які не можуть безпечно повернутися до країни чи регіону свого походження.

Членами сім'ї вважаються наступні категорії:

- (i) Фактичний чоловік/дружина а також партнер, з якими підтримуються стабільні стосунки, якщо такі незареєстровані шлюбні відносини визнаються відповідним законодавством держави ЄС або якщо держава-член надає їм режим подібний подружнім парам. У випадку Іспанії, як правило, надається такий режим.
- (ii) Неповнолітні неодружені діти або діти чоловіка/дружини, без різниці щодо того, народжені вони в шлюбі чи поза шлюбом чи були усиновлені.
- (iii) Інші близькі родичі, які до моменту переміщення проживали разом як частина однієї сім'ї і які повністю або частково перебували на утриманні осіб з перших двох категорій.

C. В чому полягає тимчасовий захист в Іспанії?

Тимчасовий захист надає особам які ним користуються певні права протягом одного року з можливістю продовження цього терміну на ще один рік. У виняткових випадках загальний режим тимчасового захисту може бути продовжений ще на один рік. Тобто: (1+1+1).

Основні права, що входять до режиму тимчасового захисту, є наступні:

- (i) право на вільне пересування по території Іспанії;
- (ii) право на вільне проживання на території Іспанії;
- (iii) право на відповідну інформацію про права та обов'язки зрозумілою мовою;
- (iv) можливість отримання проїзного документу за умов, якщо необхідність покинути територію Іспанії виправдана і при відсутності паспорту або його недійсності;
- (v) право на отримання дозволу на роботу;
- (vi) право мати можливість користуватися соціальними та медичними послугами;
- (vii) право на возз'єднання сім'ї; і
- (viii) право подати заяву про надання статусу біженця.

D. Куди я можу подати заяву на тимчасовий захист в Іспанії?

Запит має бути поданий шляхом особистої явки до посадових осіб Головного управління поліції, у Центрах отримання притулку, та Довідкових центрах Міністерства з соціального захисту та міграції або

до відділень поліції, які будуть визначені в майбутньому.

На сьогоднішній день створено три Центри прийому, догляду та направлення:

(i) Мадрид / Madrid:

Навчальний центр відділу соціального забезпечення / Centro de Formación de la Seguridad Social
Carretera de Carabanchel a Aravaca, 91 | 20223 | Pozuelo de Alarcón

(ii) Барселона / Barcelona:

Муніципальний павільйон FIRA | номер 7 / Pabellón municipal FIRA | número 7
Av. Reina Maria Cristina, s/n | 08004 | Barcelona

(iii) Аліканте / Alicante:

Місто світла / Ciudad de la Luz
Avinguda de Jean Claude Combaldieu, s/n | 03008 | Alicante

Попередній запис та отримати інформацію можна за вказаним нижче номером телефону:

(0034) 91 047 44 44

Відділи поліції, де можна подати заяву, доступні за наступним посиланням:

<https://www.inclusion.gob.es/es/ucrania/protecciontemporal/comisarias.htm>

E. Який максимальний строк для вирішення клопотання про тимчасовий захист?

Запит має бути вирішений протягом 24 годин з моменту його подання.

F. Які документи мені потрібно подати разом із заявою про тимчасовий захист в Іспанії?

Окрім особистого звернення, необхідно пред'явити підтверджуючі документи про належність до однієї з груп, на які поширюється тимчасовий захист. Для цього Державна Адміністрація Іспанії вказала будь-який із наступних документів:

- (i) посвідчення особи та проїзний документ; або
- (ii) документи, що підтверджують родинні зв'язки, такі як свідоцтво про шлюб, свідоцтво про народження, про усиновлення, тощо.

У будь-якому випадку, Європейська комісія вказала, що українське громадянство може бути підтверджено за допомогою одного з наступних документів:

- (i) паспорт будь-якого виду – наприклад, національний паспорт, дипломатичний паспорт, службовий, груповий та замітники паспортів, включаючи паспорти дітей –;
- (ii) національний документ, що посвідчує особу, у тому числі тимчасовий –;
- (iii) військовий квиток та військова службова картка;
- (iv) реєстраційна книжка моряків, посвідчення особи моряка і службова картка моряка;
- (v) свідоцтво про громадянство; або
- (vi) інші офіційні документи, в яких вказано громадянство.

У заяві також необхідно вказати всі персональні дані заявника та вказати:

- (i) поштову адресу, яка для цілей тимчасового захисту буде використовуватися як адреса для здійснення повідомлень. У разі зміни адреси ви повинні якнайшвидше повідомити Управління з надання захисту та притулку (Oficina de Asilo y Refugio – «OAR»); і
- (ii) при можливості, мобільний телефон та адресу електронної пошти, які, якщо заявник надасть на це свою згоду, можуть служити засобом зв'язку з OAR.

G. І тим, кому ще не виповнилося 18 років?

Для осіб до 18 років у супроводі дорослих запит подає особа, відповідальна за неповнолітнього.

Що стосується неповнолітніх без супроводу, Європейська комісія вказує на необхідність їх реєстрації у першій приймаючій державі-члені, як загальний принцип, надаючи перевагу завжди, коли це можливо, возз'єднанню неповнолітнього з його родичами, які перебувають в іншій державі-члені. У цьому сенсі Європейська комісія наголосила, що неповнолітні мають бути возз'єднані з членами сім'ї, які отримують тимчасовий захист, з урахуванням їхньої думки, відповідно до їх віку та зрілості, і коли це відповідає їхнім інтересам.

З іншого боку, неповнолітні без супроводу, які мають членів сім'ї, що проживають в іншій державі-члені з іншим правовим режимом, також можуть бути возз'єднані.

Процедури возз'єднання сім'ї повинні застосовуватися, незалежно від того, що члени сім'ї цих дітей, можуть звернутися до першої приймаючої держави-члена, для того, щоб їх забрати.

Для отримання додаткової інформації ви можете проконсультуватися:

- (i) Операційні Настанови Європейської комісії, доступні за наступним посиланням:

https://ec.europa.eu/home-affairs/system/files/2022-03/Communication-perational-guidelines-establishing-existence-mass-influx-displaced-persons-Ukraine-Annex_en.pdf

- (ii) Посібник щодо прийому неповнолітніх без супроводу в Європейський Офіс підтримки та надання притулку.

Доступний за нижчевказаним посиланням:

<https://euaa.europa.eu/sites/default/files/Guidance-on%20reception-%20conditions-%20for-unaccompanied-children.pdf>

H. Які негайні наслідки має запит про тимчасовий захист?

Під час розгляду запиту про тимчасовий захист, саме його подання передбачає:

- (i) дозвіл залишатися на території Іспанії; і
- (ii) право отримати соціальну допомогу у випадку нестачі фінансових коштів.

Для цього національна поліція видасть справку яка підтверджуватиме подання такої заяви.

I. Чи отримаю я ідентифікаційний номер іноземця – відомий як NIE –?

Так, під час звернення з клопотанням про тимчасовий захист працівники міліції видадуть справку, яка підтверджуватиме подання запиту і в якій буде зазначено ідентифікаційний номер іноземця, присвоєний NIE.

J. Що робити під час розгляду клопотання про тимчасовий захист?

Розгляд заявки здійснює OAR. Протягом цього часу ви повинні співпрацювати з OAR для надання інформації для перевірки обставин, що мають відношення до заяви. Для цього, як виняток, вас можуть викликати на особисту співбесіду.

K. Як вирішується запит на тимчасовий захист?

Запит про захист має бути вирішений Міністром внутрішніх справ протягом 24 годин.

Постановою може бути прийнято рішення про надання чи відмову у клопотанні про тимчасовий захист.

L. Як дізнатися, чи є рішення щодо моєї заяви про тимчасовий захист?

Рішення щодо запиту про тимчасовий захист може бути повідомлено будь-яким із наведених нижче способів:

- (i) електронне повідомлення;
- (ii) поштове повідомлення;
- (iii) особисте повідомлення у відділі поліції або у представництві для іноземців;
- (iv) повідомлення у Центрах отримання притулку, та довідкових центрах Міністерства з соціального захисту та міграції.

Окрім цього, постанова може бути опублікована в офіційному державному віснику та на веб-сайті OAR.

M. Які наслідки має задоволення клопотання про тимчасовий захист?

Надання тимчасового захисту передбачає отримання дозволу на проживання та дозволу на роботу, як приватним підприємцем, так і найманим працівником.

Крім того, особам, які отримали тимчасовий захист, надаються також наступні права (серед деяких інших):

- (i) Право на освіту. В загальному для тих, кому не виповнилося 18 років, на таких самих умовах, що і для іспанців. З іншого боку, ті, кому виповнилося 18 років, мають право на доступ до інших післябов'язкових ступенів освіти, отримання відповідної кваліфікації та на державну систему стипендій на тих самих умовах, що й іспанці.
- (ii) Право на медичне обслуговування.
- (iii) Право на доступ до пільг та послуг соціального страхування, як загальних, так і базових і специфічних, на тих самих умовах, що й іспанці.
- (iv) Право на користування соціальними послугами в разі нестачі фінансових коштів, зокрема для осіб з особливими потребами.

N. Що робити, якщо мені відмовили у тимчасовому захисті?

Рішення про відмову у наданні тимчасового захисту, може бути оскаржено одним із двох способів:

- (i) Шляхом подання апеляції до Міністра внутрішніх справ про скасування рішення протягом одного місяця з дня отримання повідомлення про відмову.
- (ii) Шляхом подання адміністративної скарги протягом двох місяців з дня отримання повідомлення про відмову.

У разі відмови ви можете звернутися до Спілки адвокатів відповідної провінції, де ви зможете дізнатися про надання безкоштовної правової допомоги.

O. Як я можу поновити тимчасовий захист?

Після закінчення першого року дії тимчасовий захист буде автоматично продовжено ще на один додатковий рік, якщо такий захист не був припинений компетентним органом.

Поновлення дозволів на роботу та проживання відбувається за тим же способом, який було описано вище щодо тимчасового захисту. Іншими словами, після поновлення тимчасового захисту поновлюються дозволи на роботу та проживання.

P. Що робити, якщо мені потрібно житло, утримання чи фінансова допомога?

Окрім переваг тимчасового захисту, ви можете вибрати інші види допомоги для отримання житла, утримання та іншої економічної допомоги.

Для цього ви можете звернутися до установ системи міжнародного захисту, що складається з Центрів прийому біженців (Centros de Acogida a Refugiados «CAR») та інших закладів, якими керують неприбуткові організації.

Заявник може звернутися до наступних CAR:

(i) CAR в Алькобендасі/Alcobendas

Адреса: C/ Sardiñena, 7, 28100 Alcobendas (Madrid)

Телефон: 91 653 41 00

Факс: 91 654 73 14

Електронна пошта: car.alcobendas@meyss.es

(ii) CAR у Міслата/Mislata

Адреса: Camino Viejo de Xirivella, 2 bis, 46920 Mislata (Valencia)

Телефон: 96 359 12 17

Факс: 96 350 01 50

Електронна пошта: car.mislata@meyss.es

(iii) CAR в Севільї/Sevilla

Адреса: Plaza de la Acogida, 1, 41020 Sevilla

Телефон: 95 452 96 85 / 66

Факс: 95 452 91 97

Електронна пошта: car.sevilla@meyss.es

(iv) CAR в Баєкас/Vallecas

Адреса: C/ Luis Viñuel, 2, 28018 Madrid

Телефон: 91 777 78 14 / 98

Факс: Факс: 91 380 73 28

Електронна пошта: car.vallecas@meyss.es

Крім того, залежно від провінції, де ви знаходитесь, для першого прийому ви можете звернутися до наступних установ:

- (i)** Ассет: Андалусія –Кордоба–, Кастія-Ла-Манча, Кастія-і-Леон, Мадрид, Мурсія, Астуріяс, Екстремадура, Арагон та Галісія / Andalucía –Córdoba–, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Madrid, Murcia, Asturias, Extremadura, Aragón y Galicia.
- (ii)** SEAR: Андалусія – Малаґа, Севія та Кадіз–, Країна Басків та Канарські острови – Гран-Канарія та Тенеріфе– / Andalucía –Málaga, Sevilla y Cádiz–, País Vasco y Canarias –Gran Canaria y Tenerife–.
- (iii)** Червоний Хрест: Андалусія – Альмерія, Гранада та Уельва –, Балеарські острови, Кантабрія, Каталонія, Ла-Ріоха, Наварра та Валенсія / Andalucía –Almería, Granada y Huelva–, Baleares, Cantabria, Cataluña, La Rioja, Navarra y Comunidad Valenciana.

У Додатку І є список з адресами, номерами телефонів та електронними адресами всіх офісів Ассет, SEAR та Червоного Хреста, до яких ви можете звернутися.

Q. Що робити, якщо мені потрібна медична допомога?

Щоб мати право на медичне обслуговування, вам потрібна лише довідка, що підтверджує подання

заяви про надання тимчасового захисту видана національною поліцією, або постанова/рішення про надання тимчасового захисту.

Ви повинні пред'явити цю довідку або рішення у відповідних медичних центрах або в уповноважених підрозділах за рішенням автономних провінцій, які зареєструють вас у базі даних та видадуть відповідний сертифікований документ чи картку.

R. Чи можу я отримати доступ до міжнародного захисту -притулку-, якщо мені було надано спеціальний тимчасовий захист?

Якщо ви знаходитеся у режимі тимчасового захисту, ви також зможете отримати доступ до міжнародного захисту, наприклад, режиму притулку. Однак під час розгляду заяви про надання притулку ви не зможете кумулятивно користуватися правами, пов'язаними з наданням притулку. Аналогічно, після закінчення періоду визнання тимчасового захисту ви можете подати запит на захист, передбачений статтею 17.2 Закону 5/1984 від 26 березня, що регулює право та статус біженця.

III. Додаткові інформаційні джерела

Важливі телефони:

- (i) Центр прийому та допомоги: 91 047 44 44.
- (ii) Швидка допомога: 112.
- (iii) Поліція: 091.
- (iv) Центр протидії гендерному насиллю: 016.
- (v) Посольство України в Іспанії: 917 48 93 60.

Отримати додаткову інформацію про ваші права можна за наступними посиланнями:

- (i) <https://www.inclusion.gob.es/es/ucrania/index.htm>
- (ii) <http://www.interior.gob.es/web/servicios-al-ciudadano/oficina-de-asilo-y-refugio>
- (iii) <https://www.cear.es/>
- (iv) [Communication-operational-guidelines-establishing-existence-mass-influx-displaced-persons-Ukraine-Annex_en.pdf \(europa.eu\)](#)

Інформація, що міститься в цьому документі, носить загальний характер і не є юридичною консультацією. Цей документ було підготовлено 21 березня 2022 року, і Pérez-Llorca не бере на себе жодних зобов'язань щодо оновлення чи перегляду його змісту.